

[ 28~2 ]

DD村の有用植物

860820

宮川修一

### 1. 有用植物表

DD村では様々な植物が利用されている。田、畑及び菜園、家の周りにみられる多くの作物以外にも、水牛道、森、池、ホエイサンに多くの有用植物が存在し、野生または半栽培の状態で利用されている。これらのうち158種（変種を含む）について、村での呼称、タイ標準名、英名、学名を調べ、更に東北各地での呼称をも併せて作表した。各植物については、少なくとも2~3葉の写真が用意されている。

本表では、日常村人が口にしたり、生活に用いる植物のほとんどを記載してあるつもりである。けれども、いくつかの重要な植物（例えばIndigo tree）が欠落していたり、菌類（食用、薬用キノコ）までを網羅するに至っていない。また、未同定の植物や東北各地の呼称不明の植物もある。更に情報を得て、他日完璧を期したい。

### 2. 各植物の用途など

上記の各植物について、用途、利用部位、野生・栽培の別を調査した。これを整理したものが最後の表である。158種の内、野生42種、栽培99種、野生及び栽培16種、不明1種となっている。用途、利用部位のデータについては、なおいくらかの不明部分もある。今後若干の補足調査を経て改訂版を近日中に提出したい。

以上の調査はソムキアット、植物名の点検は繩田栄治、タイ語ローマナ化の点検は林行夫の各氏によっている。

# 有用植物表<1>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Butomaceae> phakkhanchong bonchin		yellow bur head	<i>Limnocharis flava</i> Buchenau

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Hydrocharitaceae> phakkatowa    santawa- hangkai		-	<i>Ottelia alismoides</i> Pers.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Gramineae> oo	oo	giant reed	<i>Arundo donax</i> L.
phai	phai	bamboo	<i>Bambusa</i> spp. <i>Phyllostachys</i> spp.
makduei	lukduei	job's tears	<i>Coix lacryma-jobi</i> L. var. <i>frumentacea</i> Makino
huakhingkhai	takhrai	lemon grass	<i>Cymbopogon citratus</i> Stapf.
haeo	haeo	chinese water chestnut	<i>Eleocharis dulcis</i> Trin.
khao	khao	rice	<i>Oryza sativa</i> L.
yafaek	faek	elephant grass	<i>Saccharum arundinaceum</i> Retz
oi	oi	sugarcane	<i>Saccharum officinarum</i> L.
khaokhuang	khaofang	sorghum	<i>Sorghum bicolor</i> Moench
khaokhot	khaophot	corn, maize	<i>Zea mays</i> L.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Butomaceae>						
phakkhan-	phakphai	-	-	-	phakkhan-	bonchin chon
chong						ผักห่านเผา ขอนวัฒน์

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Hydrocharitaceae>						
phakka-	-	phakka-	-	-	phakka-	santawa- towa
towa		towa				สาหร่าย สาหร่าย

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Gramineae>						
oo	oo	oo	oo	oo	oo	oo
phai	phai	-	phai	-	phai	phai
Y'	Y'		Y'		Y'	Y'
makduei	bakduei	makduei	lukduei	maduei	duei	lukduei
માકડીએ	બાકડીએ	માકડીએ	લુકડીએ	માડીએ	ડીએ	લુકડીએ
huakhing-	huasing-	huakhing-	takhai	huakhing-	takhrai	takhrai
khai	khai	khai		koei		
હુઅંગ્	હાસિંગ	હુઅંગ્	તખાઈ	હુઅંગ્/કોઈ	તખ્રાઈ	તખ્રાઈ
haeo	haeo	haeo	haeo	haeo	haeo	haeo
હેઓ	હેઓ	હેઓ	હેઓ	હેઓ	હેઓ	હેઓ
khao	khao	khao	khao	khao	khao	khao
ક્હાઓ	ક્હાઓ	ક્હાઓ	ક્હાઓ	ક્હાઓ	ક્હાઓ	ક્હાઓ
yafaek	yafaek	yafaek	-	-	faek	faek
યાફેક	યાફેક	યાફેક			ફેક	ફેક
oi	oi	oi	oi	oi	oi	oi
૭ે	૭ે	૭ે	૭ે	૭ે	૭ે	૭ે
khaokhuang	khaokluang	khaokhuang	khaofang	khaofang	khaofang	khaofang
ક્હાઓક્હાંગ	ક્હાઓક્લાંગ	ક્હાઓક્હાંગ	ક્હાઓફાંગ	ક્હાઓફાંગ	ક્હાઓફાંગ	ક્હાઓફાંગ
khaokhot	khaokhot	khaophot	khaophot	sili	khaophot	khaophot
ક્હાઓક્હોટ	ક્હાઓક્હોટ	ક્હાઓપોટ	ક્હાઓપોટ	સિલી	ક્હાઓપોટ	ક્હાઓપોટ

<2>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Cyperaceae>			
phu	koksansua	reed	<i>Cyperus corymbosus</i> Rottb.
lai	kokklom, Lai	chinese mat grass	<i>Cyperus tegetipormis</i> Roxb.
buahao	haeosong-krathiam	spike rush	<i>Eleocharis dulcis</i> (Burm. S.) Henschel.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Palmae>			
mak	mak	betel nut palm	<i>Areca catechu</i> L.
maktan	tan	palmyra	<i>Borassus flabellifere</i> L.
makphao	maphrao	coconut	<i>Cocos nucifera</i> L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Araceae>			
irok	buk	elephant foot, konjac	<i>Amorphophallus konjac</i> K. <i>A. campanulatus</i> Blume
phuak	phuak	taro	<i>Colocasia antiquorum</i> Schott
bon	-	-	<i>Colocasia esculenta</i> Schott.
thun	-	-	<i>Colocasia gigantea</i> Hook.f.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Lemnaceae>			
naekhaihao	naedaeng	large duckweed	<i>Spirodella polyrhiza</i> Schleid <i>Lemna minor</i> L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Bromeliaceae>			
maknat	sapparot	pineapple	<i>Ananas comosus</i> Merr.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Cyperaceae>						
phu	phu	phu	-	phu	phu	koksansus
พู	พู	พู		พู	พู	คอกсанสุ
lai	kok	kok	-	kok	kok	kokklom,
ลี้	kok	กอก		กอก	กอก	ลี้
buahao	-	-	-	-	haeokra-	haeosong-
บัวหاو.					thiam	krathiam
						เรือสองห้อง,
						เรือสองห้อง.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Palmae>						
mak	mak	mak	mak	mak	mak	mak
มัก.	มัก.	มัก	มัก.	มัก.	มัก.	มัก.
maktan	baktan	baktan	tan	matan	tan	tan
มากตัน.	บักตัน	บักตัน	ตัน.	มาตัน.	ตัน	ตัน.
makphao	makphao	makphao	bakphao	maphao	bakphao	maphrao
มากฟ้าו.	มาภัฟ.	มาภัฟ.	บักฟ้า.	มาฟ้า.	บักฟ้า.	มาฟ้า.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Araceae>						
irok	ilok	phakilok	-	-	kabuk	buk
อีรอก.	อีลอก.	พะกิลอก.			กาบุก	บุก
phuak	phuak	phuak	phuak	phe	phuak	phuak
ฟูอก.	ฟูอก.	ฟูอก.	ฟูอก.	เพ	ฟูอก.	ฟูอก.
bon	bon	bon	bon	bon	nangwan	-
บอน.	บอน.	บอน.	บอน.	บอน	นังวน	
thun	thun	thun	thun	thun	-	-
ทูน.	ทูน.	ทูน.	ทูน.	ทูน		

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Lemnaceae>						
naekhaihao	naekhaihao	naekhaihao	naedaeng	naekhaihao	naedaeng	naedaeng
นา Ekhaihao	นา Ekhaihao	นา Ekhaihao	นาเอดาเอง	นา Ekhaihao	นาเอดาเอง	นาเอดาเอง

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Bromeliaceae>						
maknat	baknat	baknat	baknat	manat	sapparot	sapparot
มาบนอก.	มาบนอก	มาบนอก	มาบนอก	มาบนอก	มาบนอก	มาบนอก

Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
phakpot	phaktopchawa	-	<i>Monochoria hastata</i> Solms
<hr/>			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
homhuadaeng	homdaeng	shallot	<i>Allium ascalonicum</i> L.
hombaeng	hombaeng	multiply onion	<i>Allium cepa</i> L. var. <i>aggregatum</i> <i>A. ascalonicum</i> L.
phakthiam	krathiam	garlic	<i>Allium sativum</i> L.
phakpaen	kuichai	chinese chive	<i>Allium tuberosum</i> Roxb.
<hr/>			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<hr/>			
mansao	mansao	greater yam	<i>Dioscorea alata</i> L.
manbakhep	-	-	<i>Dioscorea alata</i> L.
ilumpumpao	wansam- phantueng	-	<i>Dioscorea bulbifera</i> L.
mannok	mannok	-	<i>Dioscorea buananica</i> P. et B.
manon	manon	-	<i>Dioscorea daunaea</i> P. et B.
manmuesua	manmuesua	lesser yam	<i>Dioscorea esculenta</i> Burkill
mankoi	kloi	yam	<i>Dioscorea hispida</i> Dennst
mankhaokam	mandam	yam	<i>Dioscorea kratica</i> P. et B.
sambaitokan	-	-	<i>Dioscorea tamarisciflora</i> P. et B.
mansaeng	mansaeng	-	<i>Dioscorea</i> spp.
mantinhead	-	-	<i>Dioscorea</i> spp.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Pontederiaceae>						
phakpot	phakpot	chok	-	phakpot	chok	phaktop-chawa
พักปอ.	พักปอ.	เชก	พ.	พักปอ.	เชก	พักตอปะชวา

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Liliaceae>						
homhua-daeng	phakbua	phakbua	homdaeng	phakbo	hom	homdaeng
หอมหัวแดง	พักบัว	พักบัว	หอมแดง	พักโบ	หอม	หอมแดง
hombaeng	hombaeng	hombaeng	homton	hombaeng	-	hombaeng
หอมแบง	หอมแบง	หอมแบง	หอมตัน	หอมแบง	-	หอมแบง
phakthiam	kathiam	kathiam	kathiam	kathoem	kathiam	krathiam
พักทiam	คาทiam	คาทiam	คาทiam	คาทoem	คาทiam	คาทiam
phakpaen	phakpaen	phakpaen	pkakpaen	hombaeng	hombaeng	kuichai
พักแพน	พักแพน	พักแพน	พักแพน	หอมแบง	หอมแบง	กูิชา

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Dioscoreaceae>						
mansao	manhuep	-	-	-	mansao	mansao
มะนาว	มะนาว	-	-	-	มะนาว	มะนาว
manbakhep	-	-	- man ?	-	-	-
มะบากเหเป	-	-	มะบากเหเป	-	-	-
ilumpumpao	wansam-phantung	-	-	-	-	wansam-phantung
-ilumpumpao	旺山-phantung	-	-	-	-	旺山-phantung
mannok	mannok	-	-	-	mannok	mannok
มะนาว	มะนาว	-	-	-	มะนาว	มะนาว
manon	-	-	-	-	manon	manon, manthian
มะโน	-	-	-	-	มะโน	มะโน, มะโนะ
manmuesua	-	-	-	-	mankachak	manmuesua
มะม่วง	-	-	-	-	มะม่วง	มะม่วง
mankoi	koi	koi	koi	koi	kloi	kloi
มะโค	โค	โค	โค	โค	โค	โค
mankhaokam	mankhaokam	mankhaokam	-	-	manluat	mandam
มะขอกคำ	มะขอกคำ	มะขอกคำ	-	-	มะลูอาด	มะลัง
sambaitokan	-	-	-	-	-	-
มะบากตอกคำ	-	-	-	-	-	-
man saeng	man saeng	man saeng	-	-	-	man saeng
มะสาeng	มะสาeng	มะสาeng	-	-	-	มะสาeng
mantinhead	-	-	-	-	-	-
มะตินเฮด	-	-	-	-	-	-

manhuep - - Dioscorea spp.

manpuan - - Dioscorea spp.

mantinsang - - Dioscorea spp.

Don Daeng Thai English Latin

<Musaceae>  
kuai kluai banana Musa spp.

Don Daeng Thai English Latin

<Zingiberaceae>  
khayai kha greater galangal Alpinia galanga (L.) Sw.  
(*Languas galanga* Stuntz.)

khamin khamin turmeric Curcuma domestica Valeton

khingkhaeng krachai chinese Keys,  
kaempfer Kaempferia pandurata Roxb.  
*Boesenbergia pandurata*  
Holtt

khing khing ginger Zingiber officinale Rosc.

wanfai kathu - Zingiber zerumbet Smith.

Don Daeng Thai English Latin

<Cannaceae>  
sakhuyai sakhudang edible canna Canna edulis Ker.

Don Daeng Thai English Latin

<Marantaceae>  
sakhu sakhu arrowroot Maranta arundinacea L.

manhuep	-	-	-	-	-	-
manpuan	-	-	-	-	-	-
mantinsang	-	-	-	-	-	-

---

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

---

<Musaceae>

kuai	kuai	kuai	kuai	koi	kluai	klusi
กวย	กวย	กวย	กวย	กอย	กลวย	กลวย

---

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

---

<Zingiberaceae>

khayai	khayai	kha	kha	ha	kha	kha
ขวย	ขวย	ข	ข	ຫ	ຂ	ຂ
khamin	khiimin	khiimin	khamin	khamin	khamin	khamin
ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น	ขมิ้น
khing-khaeng	kachang	khing-khaeng	kachai	-	krachai	krachai
ขิง-ขาง	ขะชัง	ขิง- ขาง	ขะชัย	-	คราชัย	คราชัย
khing	khing	khing	khing	khing	khing	khing
ข	ข	ข	ข	ຂ	ຂ	ຂ
wanfai	utu	wanphai	-	wanphai	kathu	kathu
旺拜	อตุ	旺拜	-	旺拜	卡乎	卡乎

---

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

---

<Cannaceae>

sakhuyai	sakhuthet	sakhuthet	sakhu	sakhu	sakkhuyai	sakhudang
สาขวย	สาขุทัย	สาขุทัย	สาขุ	สาขุ	สาขวย	สาขุดัง

---

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

---

<Marantaceae>

sakhu	sakhu	sakhu	sakhu	sakhu	sakkhu	sakhu
สาขุ	สาขุ	สาขุ	สาขุ	สาขุ	สาขุ	สาขุ

---

Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Piperaceae&gt;</b>			
phu	phulu	betel pepper	<i>Piper betle</i> L.
phakiloet	chaphulu	wild betel leaf bush	<i>Piper sarmentosum</i> Roxb. ex Hunter
Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Moraceae&gt;</b>			
makmi	khanun	jackfruit	<i>Artocarpus heterophyllus</i> Lam.
mon	mon	mulberry	<i>Morus indica</i> L.
Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Amaranthaceae&gt;</b>			
phakkhom	phakkhom	chinese spinach	<i>Amaranthus caudatus</i> L.
phakkhomnam	phakkhomnam	spiny pig-weed	<i>Amaranthus spinosus</i> L.
phakphaeo	phakphaeo-	-	<i>Iresine herbstii</i> Hook daeng
Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Basellaceae&gt;</b>			
phakpang	phakplang	ceylon spinach	<i>Basella rubra</i> L.
Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Nymphaeaceae&gt;</b>			
buadaeng	buadaeng	-	<i>Nymphaea lotus</i> L.
buaibae	buaphuan	waterlily	<i>Nymphaea stellata</i> Willd.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<b>&lt;Piperaceae&gt;</b>						
phu	phu	phu	phu	phu	phulu	phulu
พู	พู	พู	พู	พู	พูลู	พูลู
phakiloet	phakiloet	phakiloet	phakiloet	phakkamphu	-	chaphulu
พากโลต	พากโลต	พากโลต	พากโลต	พักคำพู	-	ชาพูลู

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<b>&lt;Moraceae&gt;</b>						
makmi	bakmi	bakmi	bakmi	mami	khanun	khanun
มาคมี	บากมี	บากมี	บากมี	มาเมี่ย	คานูน	คานูน
mon	mon	mon	mon	mon	mon	mon
ມອນ	ມອນ	ມອນ	ມອນ	ມອນ	ມອນ	ມອນ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<b>&lt;Amaranthaceae&gt;</b>						
phakkhom	phakhom	phakhom	phakkhom	phakkhom	phakkhom	phakkhom
พักษ์	พักห์	พักห์	พักห์	พักห์	พักห์	พักห์
phakkhom-	phakhom-	phakhom-	-	phakkhom-	phakkhom-	phakkhom-
nam	nam	nam	nam	nam	nam	nam
ນັ້ມ	ນັ້ມ	ນັ້ມ	-	ນັ້ມ	ນັ້ມ	ນັ້ມ
phakphaeo	phakphaeo	phakphaeo	phakphaeo	-	-	phakphaeo-
ພັກພາເວີ	ພັກພາເວີ	ພັກພາເວີ	ພັກພາເວີ	-	-	ດຳແງ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<b>&lt;Basellaceae&gt;</b>						
phakpang	phakpang	phakpang	phakpang	-	phakpang	phakplang
ພັກປັງ	ພັກປັງ	ພັກປັງ	ພັກປັງ	-	ພັກປັງ	ພັກປັງ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<b>&lt;Nymphaeaceae&gt;</b>						
buadaeng	buadaeng	buadaeng	buadaeng	-	buadaeng	buadaeng
ບູດາດັງ	ບູດາດັງ	ບູດາດັງ	ບູດາດັງ	-	ບູດາດັງ	ບູດາດັງ
buabae	buabae	buabae	-	buabae	buaphuan	buaphuan
ບູບາບ	ບູບາບ	ບູບາບ	-	ບູບາບ	ບູພູານ	ບູພູານ

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Menispermaceae> manoi	-	-	<i>Cyclea barbata</i> Miers. <i>C. peltata</i> Miq.
boraphet	boraphet	-	<i>Tinospora crispa</i> (L.) Miers

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Annonaceae> makkiap	noina	sugar apple	<i>Annona squamosa</i> L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Capparidaceae> phaksian	phaksian	wild spider flower	<i>Cleome gynandra</i> L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Cruciferae> phakkhao	phakkat	chinese cabbage	<i>Brassica campestris</i> L. ( <i>pekinensis</i> group)
phakkachon	phakkuang-tung	chinese white cabbage	<i>Brassica campestris</i> L. ( <i>chinensis</i> group) <i>B. campestris</i> L. ( <i>parachinensis</i> group)
kalamdok	kalamdok	cauliflower	<i>Brassica oleracea</i> L. ( <i>botrytis</i> group)
kalam	kalampli	cabbage	<i>Brassica oleracea</i> L. ( <i>capitata</i> group)
phakkatna	phakkhana	chinese kale	<i>Brassica oleracea</i> L. ( <i>alboglabra</i> group)
phakkat-khiao	phakkat-khiaopli	-	<i>Brassica juncea</i> Czern. et Coss. ( <i>integifolia</i> group)
phakkahin	-	-	<i>Brassica juncea</i> Czern. et Coss ( <i>foliosa</i> group)

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Moringaceae> mahum	marum	horseradish tree	<i>Moringa oleifera</i> Lam.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

<Menispermaceae>

manoi	-	-	-	-	-	-
ມ້ານອີ						
boraphet	khiakoho	khuakoho	boraphet	khruakoho	boraphet	boraphet
ບ່ອຮັພ	ຂໍາກ້ວໂທ	ຂູ້ກ້ວໂທ	ບ່ອຮັພ	ເຂົງກ້ວດຸກ	ບ່ອຮັພ	ບ່ອຮັພ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

<Annonaceae>

makkiap	bakkhiap	bakkhiap	bakkhiap	makhep	nuainae	noina
ມ້າກ້ວນ	ບ້າກ້ວນ	ບ້າກ້ວນ	ບ້າກ້ວນ	ມ້າກ້ວນ	ນ້າຍນ້າ	ນ້າຍນ້າ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

<Capparidaceae>

phaksian	phaksian	phaksian	phaksian	phakseen	phaksian	phaksian
ຟ້າເຕັ້ນ	ຟ້າເຕັ້ນ	ຟ້າເຕັ້ນ	ຟ້າເຕັ້ນ	ສະເຕັນ	ຟ້າເຕັ້ນ	ຟ້າເຕັ້ນ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

<Cruciferae>

phakkhao	phakkat-ho	phakkhao-pli	phakkat-khao	phakkat-ho	phakkat-khaopli	phakkat-khaopli
ຜົກຂາວ	ຜົກຕາວົວ	ຜົກຫຼວງ	ຜົກຕາວົວ	ຜົກຫຼວງ	ຜົກຕາວົວ	ຜົກຕາວົວ
phakka-chon	phakkat-dok	phakkat-kuangtung	phak-kuangtung	phakkat-kuangtung	phak-kuangtung	phak-kuangtung
ຜົກກະໂນ	ຜົກຕົກດັກ	ຜົກຫຼວງກະໂນ	ຜົກຫຼວງກະໂນ	ຜົກຫຼວງກະໂນ	ຜົກກະໂນ	ຜົກກະໂນ
kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok	kalamdok
ກະລາດົດ	ກະລາດົດ	ກະລາດົດ	ກະລາດົດ	ກະລາດົດ	ກະລາດົດ	ກະລາດົດ
kalam	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli	kalampli
ກະລາມ	ກະລາມ	ກະລາມ	ກະລາມ	ກະລາມ	ກະລາມ	ກະລາມ
phakkatna	phakkana	phakkhana	phakkhana	phakkhana	phakkhana	phakkhana
ຜົກນິ້ນ	ຜົກນິ້ນ	ຜົກນິ້ນ	ຜົກນິ້ນ	ຜົກນິ້ນ	ຜົກນິ້ນ	ຜົກນິ້ນ
phakkat-khiao	phakkat-tinmi	phak-khiaopli	phakkat-khiao	phak-khiaopli	phakkat-khiaopli	phakkat-khiaopli
ຜົກກາງ/ກົວ	ຜົກກາງກົວ	ຜົກກົວ	ຜົກກາງກົວ	ຜົກກົວ	ຜົກກົວ	ຜົກກາງກົວ
phakkahin	-	-	-	-	-	-

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
-----------	----------	---------	------	----------	-------	------

<Moringaceae>

mahum	ihum	makihum	marum	phakihum	marum	marum
ມ້າຫຼວມ	ຢູ່ມ	ມ້າຫຼວມ	ມ້າຫຼວມ	ມ້າຫຼວມ	ມ້າຫຼວມ	ມ້າຫຼວມ

Thai	English	Latin
<b>&lt;Leguminosae&gt;</b>		
phakkha	chaom	acacia
		<i>Acacia insuavis</i> Lace.
thuadin	thualisong	peanut
hangnokyung	hangnokyung	peacock's crest
		<i>Caesalpinia pulcherrima</i> (L.) Sw. <i>C. ciliaria</i> Willd
thuahae	thuamahae	pigeon pea
phakkhileh	khileh	thai copper pod, cassod tree
phakpaeb	-	hyacinth bean
phakphiphua	phaengphuai-nam	creeping water primrose
		<i>Jussiaea repens</i> L.
kaset	kathin	ipil-ipil
kasetnam	kachetnam	water mimosa
		<i>Neptunia oleracea</i> Lour.
mansaphao	mankaeo	yam bean
thuakhaek	thuakhaek	kidney bean
makhamthet	makhamthet	madras thorn
		<i>Pithecellobium dulce</i> (Roxb.) Benth
tuaphu	tuaphu	winged bean
khaeban	khae	agasta
bakkham	makham	tamarind
thuakhiao	thuakhiao	mung bean
thuayao	thuafakyao	yard long bean
thuaphum	thuaphum	cow pea
thuapi, thuabong	thuapi	cow pea
		<i>Vigna sinensis</i> var. <i>sesquipedalis</i> (L.) Aschers. & Schweinf. <i>Vigna sinensis</i> Savi et Hassk.
		<i>Vigna sinensis</i> Savi et Hassk.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Leguminosae>						
phakkha	phakkha	phakkha	phakkha, chaom	phaknao, phakkha	saom	chaom
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;, พ&gt;	พ&gt;, พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
thuadin	thuadin	thuadin	thuadin	thuadin	thuadin	thualisong
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
hangnok- yung	hangnok- yung	hangnok- yung	hangnok- yung	-	hangnok- yung	hangnok- yung
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	-	พ&gt;	พ&gt;
thuahae	thuahae	bakthuahae	-	thuahae	thuapaep	thuamahae
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	-	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
phakkhilek	phakkhilek	phakkhilek	khilek	khilek	khilek	khilek
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
phakpaep	-	-	-	-	-	-
พ&gt;	-	-	-	-	-	-
phakphi- phuai	phakphi- phuai	phakphi- phuai	phaeng- phuai	-	phak- khungkuai	phaeng- phuainam
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	-	พ&gt;	พ&gt;
kaset	kathin	kaset	kathin	phakkase	kaset	kathin
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
kasetnam	kasetnam	phakka- setnam	phakkachet	kasetnam	kachetnam	kachetnam
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
mansaphao	mansaphao	kaphao	paraphao	kaphao	mankao	mankao
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
thuakhaek	thuakhaek	thuakhaek	thuakhaek	-	thuakhaek	thuakhaek
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	-	พ&gt;	พ&gt;
makkham- thet	bakkham- thet	bakkham- thet	bakkham- thet	-	bakkham- thet	makkham- thet
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	-	พ&gt;	พ&gt;
tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu	tuaphu
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
khaeban	khae	phakkhae	khae	khae	khae	khae
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
bakkham	bakkham	bakkham	bakkham	maham	bakkham	makham
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao	thuakhiao
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
thuayao	bakthua	thuafakyao	thuafakyao	thuala	thuakhang	thuafakyao
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
thuaphum	thuasian	thuaphum	thuaphum	thuatang	thuanang	thuaphum
พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;	พ&gt;
thuapi, thuabong	thuapi	-	-	-	-	thuapi
พ&gt;, พ&gt;	พ&gt;	-	-	-	-	พ&gt;

thuadaeng      thuadaeng      -

Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Oxalidaceae&gt;</b>			
makfiang	mafuang	carambola, star fruit	<i>Averrhoa carambola</i> L.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Rutaceae&gt;</b>			
maktum	matum	bel tree	<i>Aegle marmelos</i> Corr.
maknao	manao	lime	<i>Citrus aurantifolia</i> Swingle
makhut	makrut	kaffir lime	<i>Citrus hystrix</i> A. DC.
somiwoe	somlavo	-	<i>Citrus latipes</i> Swingle

Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Meliaceae&gt;</b>			
makkadao	sadao	magosa	<i>Azadirachta indica</i> Juss.

Don Daeng	Thai	English	Latin
<b>&lt;Euphorbiaceae&gt;</b>			
makyao	sabudam	physic nut	<i>Jatropha curcas</i> L.
mansampalang	mansampalang	cassava	<i>Manihot esculenta</i> Crantz
maklahung	lahung	caster bean	<i>Ricinus communis</i> L.

thuadaeng	thuadaeng	thuadaeng	thuadaeng	-	-	thuadaeng
ຫຼວດເງິນ	ຫຼວດເງິນ	ຫຼວດເງິນ	ຫຼວດເງິນ			ຫຼວດເງິນ

Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Oxalidaceae>

makfiang	bakfuang	bakfuang	bakfuang	+ mafuang	bakfiang	mafuang
ມ້າກີັງ.	ບ້າກຸົງ.	ບ້າກຸົງ.	ບ້າກຸົງ.	ມ້າງຸົງ.	ບ້າກີັງ.	ມ້າງຸົງ.

Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Rutaceae>

maktum	baktum	baktum	baktum	matum	baktum	matum
ມ້າກຸມ.	ບ້າກຸມ.	ບ້າກຸມ.	ບ້າກຸມ.	ມ້າງ.	ບ້າກຸມ.	ມ້າງ.
Maknao	baknao	baknao	baknao	manao	baknao	manao
ມ້າກຸມາວ.	ມ້າກຸມາວ.	ມ້າກຸມາວ.	ມ້າກຸມາວ.	ມານາວ.	ມ້າກຸມາວ.	ມານາວ.
makhut	bakhut	bakkut	bakkut	makhihut	bakkrut	makrut
ມ້າກຸຫຼຸ.						
somiwoe	bakwoe	bakwoe	-	mawoe	sombakwoe	somlavo

Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Meliaceae>

makkadao	phakkadao	phakkadao	phaksadao	phakkadao	sadao	sadao
ມ້າກຸດາດ້ວຍ.	ພ້າກຸດາດ້ວຍ	ພ້າກຸດາດ້ວຍ	ພ້າກຸດາດ້ວຍ	ພ້າກຸດາດ້ວຍ	ສະດາດ.	ສະດາດ.

Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Euphorbiaceae>

makyao	bakyao	bakyao	bakyao	mayao	silod	sabudam
ມ້າກຸຍົວ.	ບ້າກຸຍົວ	ບ້າກຸຍົວ	ບ້າກຸຍົວ	ມ້າຍົວ	ບ້າກຸຍົວ	ມ້າຍົວ
mansam-	mansam-	mansam-	mansam-	mansam-	mansam-	mansam-
palang	palang	palang	palang	palang	palang	palang
ມ້າກຸປະກຳ.	ມ້າກຸປະກຳ	ມ້າກຸປະກຳ	ມ້າກຸປະກຳ	ມ້າກຸປະກຳ	ມ້າກຸປະກຳ	ມ້າກຸປະກຳ
makla-	bakhung-	makhung-	-	mala-	lahung	lahung
hung	thet	thet		hung		
ມ້າກຸປະກຳ	ນິກຸປະກຳ	ນິກຸປະກຳ		ມ້າກຸປະກຳ	ລະງຸ	ລະງຸ

< 9 >

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Anacardiaceae>			
makmuang	mamuang	mango	<i>Mangifera indica</i> L.
-----			
maakkok	makok	hog plum	<i>Spondias pinnata</i> Kurz <i>S. dulcis</i> Forst.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Rhamnaceae>			
makthan	phutsa	stone fruit	<i>Zizyphus mauritiana</i> L.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Malvaceae>			
makmuak	krachiapmon	okura	<i>Abelmoschus esculentus</i> Moench
fai	fai	cotton	<i>Gossypium hirsutum</i> L. <i>G. barbadense</i> L. <i>G. arboreum</i> L.
po	po	kenaf	<i>Hibiscus cannabinus</i> L.
kachiap	krachiap	roselle	<i>Hibiscus sabdariffa</i> L.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Bombacaceae>			
maknun	ngiu	kapok	<i>Ceiba pentandra</i> (L.) Gaertn.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Passifloraceae>			
makhumho	kathokrok	wild passion fruit	<i>Passiflora foetida</i> L.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Caricaceae>			
bakhung	malako	papaya	<i>Carica papaya</i> L.
-----			

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<b>&lt;Anacardiaceae&gt;</b>						
makmuang	bakmuang	makmuang	bakmuang	mamong	bakmuang	mamuang
ມ້າກຸວາງ	ບ້າກຸວາງ	ມ້າກຸວາງ	ບ້າກຸວາງ	ມ້າມອງ	ບ້າກຸວາງ	ມ້າມອງ
maakkok	bakkok	bakkok	bakkok	makao	bakkok	makok
ມ້າກຸກົກ	ບ້າກຸກົກ	ບ້າກຸກົກ	ບ້າກຸກົກ	ມ້າກູກ	ບ້າກຸກົກ	ມ້າກູກ
<b>&lt;Rhamnaceae&gt;</b>						
makthan	bakthan	bakthan	bakthan	mathan	pasa	phutsa
ມ້າກຸຫັນ	ບ້າກຸຫັນ	ບ້າກຸຫັນ	ບ້າກຸຫັນ	ມ້າກຸຫັນ	ບ້າກຸຫັນ	ມ້າກຸຫັນ
<b>&lt;Malvaceae&gt;</b>						
makmuak	-	makmuak	-	-	-	krachiap-mon
ມ້າກຸມູກ		ມ້າກຸມູກ				ກະຈຳມູກ
fai	fai	fai	fai	fai	fai	fai
ຝີ	ຝີ	ຝີ	ຝີ	ຝີ	ຝີ	ຝີ
po	po	po	po	po	po	po
ຫຼີ	ຫຼີ	ຫຼີ	ຫຼີ	ຫຼີ	ຫຼີ	ຫຼີ
kachiap	phaksam-phodi	kachiap	kachiap	kachiap	kachiap	krachiap
ກະຈຳຈາກ	ທັກສຳກາກ	ກະຈຳຈາກ	ກະຈຳຈາກ	ກະຈຳຈາກ	ກະຈຳຈາກ	ກະຈຳຈາກ
<b>&lt;Bombacaceae&gt;</b>						
maknun	bakngiu,	bakngiu	ngiu	mangiu	ngiu	ngiu
ມ້າກຸນູນ	ບ້າກຸນູນ	ບ້າກຸນູນ	ນູນ	ນູນ	ນູນ	ນູນ
<b>&lt;Passifloraceae&gt;</b>						
makhumho	bakkhai-khao	-	-	-	tamlung-chin	kathokrok
ມ້າຂຸ້ມູນໂຮ	ບ້າກ້ໄຂຂາວ				ຕໍ່ຄຸດສັນ	ກະຫຼາກວິນ
<b>&lt;Caricaceae&gt;</b>						
bakhung	bakhung	bakhung	bakhung	mahung	lako	malako
ບ້າຂຸ່ງ	ບ້າຂຸ່ງ	ບ້າຂຸ່ງ	ບ້າຂຸ່ງ	ມ້າຂຸ່ງ	ລາກ	ມ້າລາກ

<10>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Punicaceae>			
makphila	thaphitim	pomegranate	<i>Punica granatum</i> L.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Myrtaceae>			
maksida	farang	guava	<i>Psidium guajava</i> L.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Umbelliferae>			
phaksilao	phakshilao	dill	<i>Anethum graveolens</i> L.
phaknok	buabok	asiatic pennywort	<i>Centella asiatica</i> (L.) Urb.
phaksihom	phakshi	coriander	<i>Coriandrum sativum</i> L.
phakhompe	yira	fennel	<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Sapotaceae>			
lamut	lamut	sapodilla plum	<i>Manilkara achras</i> (Will) Fosberg.
-----			
-----			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Asclepiadaceae>			
rak	rakdok	crown flower	<i>Calotropis gigantea</i> R.Br.
-----			

-----  
 Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Punicaceae>

makphila	bakphila	bakphila	thapthim	maphila	thapthim	thapthim
ມ້າກພິລາ.	ນ້ຳກພິລາ.	ນ້ຳກພິລາ.	ທັບທີມ.	ມ້າກພິລາ.	ທັບທີມ	ນ້ຳກພິລາ.

-----  
 Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Myrtaceae>

maksida	baksida	baksida	baksida	masida	farang	farang
ມ້າກສິດາ.	ນ້ຳກບັດາ	ນ້ຳກປົງກາ.	ນ້ຳກດ້າ	ມະສິດາ	ຫຼັງ	ນ້ຳກ

-----  
 Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Umbelliferae>

phaksi- lao	phaksi- lao	phaksi	phaksi- lao	phaksi	phaksi-	phaksi- lao
ພ້າກສີລາວ.	ພ້າກສີລາວ.	ພ້າກ	ພ້າກສີລາວ.	ພ້າກ	ພ້າກສີ	ພ້າກສີລາວ.
phaknok	phaknok	phaknok	phaknok	phakno	phaknok	buabok
ພ້າກນອກ	ພ້າກນອກ	ພ້າກນອກ	ພ້າກນອກ	ພ້າກນອກ	ພ້າກນອກ	ພ້າກນອກ
phaksi- hom	phaksi	phaksi- chin	phaksi	phaksi- hom	phaksi- chin	phaksi
ພ້າກສີຫອມ	ພ້າກ	ພ້າກຈິນ	ພ້າກ	ພ້າກຈິນ	ພ້າກຈິນ	ພ້າກ
phakhompe	phakhomho	phakhompe, hompe phakhomho, phakkhaeo- luai		phakhomho	ira	yira
ພ້າກຂອມເພ.	ພ້າກຂອມເບ.	ພ້າກຂອມເບ/ ພ້າກຂອມເບ	ເມຊີຣ/	ພ້າກຂອມເບ	ຫ້າກ	ຫ້າກ

-----  
 Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Sapotaceae>

lamut						
ລາມູຕ						

-----  
 Don Daeng Yasothon Burirum Udon Mukdahan Korat Thai

<Asclepiadaceae>

rak	dokhak	dokrak	dokrak	dokhak	rak	rakdok
ຈັກ	ດຸກຫັກ	ດຸກຫັກ	ດຸກຫັກ	ດຸກຫັກ	ຈັກ	ຈັກຫັກ

< 11 >

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Convolvulaceae>			
phakbung	phakbung	water convolvulus	<i>Ipomoea aquatica</i> Forsk.
phakbungchin	phakbungchin	-	<i>Ipomoea aquatica</i> Forsk.
mankaeo	manthet	sweet potato	<i>Ipomoea batatas</i> Lam.
<hr/>			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Labiatae>			
phakhusua	husuakhao	-	<i>Anisochilus carnosus</i> Will.
buarapha	horapha	sweet basil	<i>Ocimum basilicum</i> L.
phakitu	maenglak	hairy basil	<i>Ocimum canum</i> Sims
phakituthai	kaphao	holy basil	<i>Ocimum sanctum</i> L.
phaksaithian	saranae	kitchen mint	<i>Mentha cordifolia</i> Opiz.
<hr/>			
Don Daeng	Thai	English	Latin
<Solanaceae>			
phik	phrik	chilli, hot pepper	<i>Capsicum annuum</i> L. <i>C. frutescens</i> L.
makkhuakhua	makhuathet	tomato	<i>Lycopersium esculentum</i> Mill.
yasup	yasup	tabacco	<i>Nicotiana tabacum</i> L.
makkhuayao	makhuayao	eggplant	<i>Solanum melongena</i> L.
makkhuapho	makhuapro	eggplant	<i>Solanum melongena</i> L.
makkhaeng	makhaphuang	-	<i>Solanum torvum</i> Sw.
makkhuakhom	makhuasaraek	-	-

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Convolvulaceae>						
phakbung ພັກບຸນ	phakbung ພັກບຸນ	phakbung ພັກບຸນ	phakbung ພັກບຸນ	-	phakbung ພັກບຸນ	phakbung ພັກບຸນ
phakbung- chin ພັກບຸນ- ຈິນ	phakbung ພັກບຸນ	phakbung ພັກບຸນ	phakbung ພັກບຸນ	-	phakbung- chin ພັກບຸນ- ຈິນ	phakbung- chin ພັກບຸນ- ຈິນ
mankaeo ມັກເກົວ	mankaeo ມັກເກົວ	mankaeo ມັກເກົວ	manthet ມັກເກົວ	-	manthet ມັກເກົວ	manthet ມັກເກົວ
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Labiatae>						
phakhusua ພັກຫຼວງ	baihusua ບ້າຍຫຼວງ	-	-	-	baihusua ບ້າຍຫຼວງ	husuakhao ຫຼວງຫຼາວ
buarapha ບູຮະພາ	buarapha ບູຮະພາ	buarapha ບູຮະພາ	horapha ໂຮຣະພາ	horapha ໂຮຣະພາ	huarapha ຫຼວຮະພາ	horapha ໂຮຣະພາ
phakitu ພັກຸຕູ	phakitu ພັກຸຕູ	phakitu ພັກຸຕູ	phakitu ພັກຸຕູ	phakitu ພັກຸຕູ	nanglak ນັງລັກ	maenglak ມາອັງລັກ
phakitu- thai ພັກຸຕູ- ໄທ	kaphao ກຳພາວ	kaphao ກຳພາວ	kraphao ກຳພາວ	kaphao ກຳພາວ	kaphao ກຳພາວ	kaphao ກຳພາວ
phaksai- thian ພັກສ້າ- ທີ່ານ	phaksa ສາຮານ	saranae ສາຮານ	saranae ສາຮານ	thoem ທ່ອມ	saranae ສາຮານ	saranae ສາຮານ
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Solanaceae>						
phik ພຶກ	phik ພຶກ	phik ພຶກ	phik ພຶກ	-	phik ພຶກ	phrik ພຶກ
makkhua- khua ມັກຂຸາ- ຂຸາ	bakkhua- thet ບັກຂຸາ- ທີ່ານ	bakkhua- khua ບັກຂຸາ- ຂຸາ	bakkhua- thet ບັກຂຸາ- ທີ່ານ	-	makkhua- thet ມັກຂຸາ- ທີ່ານ	makkhua- thet ມັກຂຸາ- ທີ່ານ
yasup ຍັສຸບ	yasup ຍັສຸບ	yasup ຍັສຸບ	yasup ຍັສຸບ	yasup ຍັສຸບ	yasup ຍັສຸບ	yasup ຍັສຸບ
makkhua- yao ມັກຂຸາ- ຍົາວ	bakhua- yao ບັກຂຸາ- ຍົາວ	bakkhua- yao ບັກຂຸາ- ຍົາວ	bakkhua- yao ບັກຂຸາ- ຍົາວ	-	makkhua- yao ມັກຂຸາ- ຍົາວ	makkhua- yao ມັກຂຸາ- ຍົາວ
makkhua- pho ມັກຂຸາ- ພົວ	bakkhua- phoi ບັກຂຸາ- ພົວ	bakkhua- pro ບັກຂຸາ- ພົວ	bakkhua- pro ບັກຂຸາ- ພົວ	-	makkhua- pro ມັກຂຸາ- ພົວ	makkhua- pro ມັກຂຸາ- ພົວ
mak- khaeng ມັກ- ຂຸາງ	bak- khaeng ບັກ- ຂຸາງ	bak- khaeng ບັກ- ຂຸາງ	bakkhua- phuang ບັກຂຸາ- ພູແງ	ba- haeng ບ້າ- ຫຸັງ	makkhua- phuang ມັກຂຸາ- ພູແງ	makkhua- phuang ມັກຂຸາ- ພູແງ
makkhua- khom ມັກຂຸາ- ຂອມ	bakkhaeng- khom ບັກຂຸາ- ຂອມ	bakkhua- khum ບັກຂຸາ- ຂຸມ	bakkhua- khum ບັກຂຸາ- ຂຸມ	makkhua- khum ມັກຂຸາ- ຂຸມ	-	makkhua- saraek ມັກຂຸາ- ສາຣັກ
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

<12>

Don Daeng	Thai	English	Latin
<Bignoniaceae>			
linfa	pheka	broken bones	<i>Oroxylum indicum</i> (L.) Vent
<Pedaliaceae>			
nga	nga	sesame	<i>Sesamum indicum</i> L.
<Rubiaceae>			
makyo	yo	morinda	<i>Morinda citrifolia</i> L.
<Cucurbitaceae>			
makfaeng	fakkhiao, faeng	wax gourd, white gourd	<i>Benincasa hispida</i> Cogn.
makmo	taengmo	watermelon	<i>Citrullus lanatus</i> Matsum. et Nakai
phaktamnin	tamlung	ivy gourd, little gourd	<i>Coccinia indica</i> Wight et Arnott
taengching	taengthai	thai melon	<i>Cucumis melo</i> L.
taengsang	taengran	cucumber (long)	<i>Cucumis sativus</i> L.
taengtamnin	taengkwa	cucumber (small)	<i>Cucumis sativus</i> L.
maku	fakthong	pumpkin	<i>Cucurbita moschata</i> Duch.
maknam	namtao	white flower gourd, <i>Lagenaria siceraria</i> Standley bottle gourd	
makbuapliam	buapliam, buapwan	angled loofah	<i>Luffa acutangula</i> Roxb.
makbuap	buaphom, buapk om	smooth loofah, sponge gourd	<i>Luffa cylindrica</i> Roem.

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Bignoniaceae>						
linfa	baklinfa	phaklinfa	linfa	baklinfa	pheka	pheka
ลินฟ้า	บักลินฟ้า	ฟะลินฟ้า	ลินฟ้า	บักลินฟ้า	(ราก.)	เพก้า
<Pedaliaceae>						
nga	nga	nga	nga	nga	nga	nga
ໜ	ໜ	ໜ	ໜ	ໜ	ໜ	ໜ
<Rubiaceae>						
makyo	bakyo	bakyo	yo	mayo	yoban	yo
ມາກຍົວ	ບັກຍົວ	ບັກຍົວ	ຢູ່	ມາຍົວ	ຍອບນ	ຢູ່
<Cucurbitaceae>						
makfaeng	bakfak,	bukfak	fak	-	fak,	fakkhiao,
	bukfaeng				phakching	faeng
ມາກຝາງ	ບັກຝາງ	ບຸກຝາງ	ຝາກ		ຝາກ, ພັກສັງ	ຝັກສັງ, ມີ
makmo	bakmo	taengmo	taengmo	-	taengmo	taengmo
ມາກມູ	ບັກມູ	ຕັ້ງມູ	ຕັ້ງມູ		ມູນໆ	ມູນໆ
phaktamnin	phaktamnin	phaktamnin	tamlung	tamling	tamlung	tamlung
ພັກຕຳນິນ	ພັກຕຳນິນ	ພັກຕຳນິນ	ຕຳລູງ	ຕຳລູງ	ຕຳລູງ	ຕຳລູງ
taengching	taengching	taengching	taengthai	-	taengthai	taengthai
ຕັ້ງຈິງ	ຕັ້ງຈິງ	ຕັ້ງຈິງ	ຕຳຫຼາຍ		ມູນໆ	ມູນໆ
taengsang	baktaeng-	taengran	taeng	-	taengkwa	taengran
	kua,					taengkhang
	taeng khang					
taengtam-	taengkua,	taengkua	taengkua	-	ແຕງຕຳ	ແຕງຕຳ
nin	taengkhang				ແຕງຕຳ	ແຕງຕຳ
ມາກຕຳນິນ	ມູນໆກູມ	ມູນໆກູມ	ມູນໆກູມ		ມູນໆກູມ	ມູນໆກູມ
maku	baku	baku	baku,	-	phakthong	fakthong
			fakthong			
maknam	baknamtao	baknam	namtao	-	namtao	namtao
ມາກນຳມ	ບັກນຳມ	ບັກນຳມ	ນຳມາດ		ນຳມາດ	ນຳມາດ
makbuap-	bakbuap-	bakbuap-	buapliam	-	buapliam	buapliam,
liam	liam	liam	liam			buapwan
ມາກບູພາບ/ກົວພາບ	ມັກບູພາບ/ກົວພາບ	ມັກບູພາບ/ກົວພາບ	ມັກບູພາບ/ກົວພາບ		ມັກບູພາບ/ກົວພາບ	ມັກບູພາບ/ກົວພາບ
makbuap	bakbuaphom, bakbuap	bakbuaphom, bakbuap	bakhom	-	buap,	buaphom,
	buapkhom				buaphom	buapkhom
ມາກບູພາບ	ບັກບູພາບ/ບັກບູພາບ	ບັກບູພາບ/ບັກບູພາບ	ບັກບູພາບ/ບັກບູພາບ		ບັກບູພາບ/ບັກບູພາບ	ບັກບູພາບ/ບັກບູພາບ

<13>

phaksai marakhinok bitter gourd *Momordica charantia* L.

baknungiu buapngu snake gourd *Momordica charantia* L.

## Don Daeng      Thai      English      Latin

<Compositae> phakkatsae phakkatfoi endive Cichorium endivia L.

Don Daeng Thai English Latin

<Marsileaceae>  
phakwaen phakwaen water clover Marsilea crenata Presl.

Don Daeng	Thai	English	Latin
-----------	------	---------	-------

<Others>  
khaokuang - - -

**koncham** - - -

maklepmageo lepyiao -

makphikha

maktabahuan

shakibis

abskabisaag

makmara	bakmara, phaksaiyai	-	mara	-	mara	mara
ମାକ୍ମରା	ବାକ୍ମରା, ଫାକ୍ସାଇୟାଇ		ମରା		ମରା	ମରା
phaksai	phaksai	phaksai	maralek	-	maranoi	marakhinok
ଫାକ୍ସାଇ	ଫାକ୍ସାଇ	ଫାକ୍ସାଇ	ମରାଲେକ		ମରାନୋଇ	ମରାଖିନୋକ
baknungiu	baknungiu	baknungiu	-	makkaring	sali	buapngu
ବାଙ୍ଗନ୍ତୁଆ	ବାଙ୍ଗନ୍ତୁଆ	ବାଙ୍ଗନ୍ତୁଆ		ମକାରିଙ୍ଗ	ସାଲି	ବୁଅପନ୍ଗୁ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Compositae>						
phakkatsee	-	-	-	-	-	phakkatfoi
ଫାକାଟ୍ସୀ						
Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Marsileaceae>						
phakwaen	phakwaen	phakwaen	-	phakwaen	phakwaen	phakwaen
ଫାକ୍‌ଵୈଏନ	ଫାକ୍‌ଵୈଏନ	ଫାକ୍‌ଵୈଏନ		ଫାକ୍‌ଵୈଏନ	ଫାକ୍‌ଵୈଏନ	ଫାକ୍‌ଵୈଏନ

Don Daeng	Yasothon	Burirum	Udon	Mukdahan	Korat	Thai
<Others>						
khaokuang	khaokuang	-	-	-	-	? -
କ୍ଷାକୁଙ୍ଗ						
koncham	phakkatip	-	-	-	phophe	-
କ୍ଷାକ୍ଷମ	ଫାକାଟିପ				ଫୋଫେ	
maklepinaeo	baklepmaeo	baklepmaeo	-	malepmaeo	lepyiao	ଲେପ୍ୟାଇଓ
ମାକଲେପିନେଓ	ବାକଲେପମେଓ	ବାକଲେପମେଓ		ମାଲେପମେଓ	ଲେପ୍ୟାଇଓ	ଲେପ୍ୟାଇଓ
makphikpha	-	-	-	-	-	-
makphi- phuan	bakphi- phuan	bakphi- phuan	-	makhi- phon	-	-
ମାକଫିଫୁଅନ	ବାକଫିଫୁଅନ	ବାକଫିଫୁଅନ		ମାକହିଫୁଅନ		
phakihin	phakihin	phakihin	-	phakihin	-	-
ଫାକିହିନ	ଫାକିହିନ	ଫାକିହିନ		ଫାକିହିନ		
phakshi- sang	phaksi- sang	-	-	-	namsam- sip	-
ଫାକଶିଶଂ	ଫାକସିଶଂ				ନାମସମିଶଂ	
tamyian	-	-	-	-	tamyian	-
ତାମ୍ୟାନ						
yanang	-	yanang	yanang	yanang	yanang	yanang
ଯାନାଙ୍ଗ		ଯାନାଙ୍ଗ	ଯାନାଙ୍ଗ	ଯାନାଙ୍ଗ	ଯାନାଙ୍ଗ	ଯାନାଙ୍ଗ

表2 DD村における植物利用の実態（略表）

数字は近種数

用途	塊根 球根 球茎	莖 稈 幹	葉	花	果実 ・ 莢	穀実 ・ 種子	若芽	若い 枝条	樹皮	綿毛	蔓	全体
食 用	21	7	20	6	47	10	1	23	-	-	-	-
茶	-	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	-
糖	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-
酒	-	-	-	-	2	1	-	-	-	-	-	-
薬	4	1	3	2	4	1	-	6	3	-	1	-
油	-	-	-	-	1	6	-	-	-	-	-	-
飼 料	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
養 蚕	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ラック虫	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
嗜 料	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
食品香料	6	-	11	-	4	-	-	6	-	-	-	-
喫 煙	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
化 粧 品	1	-	1	-	2	1	-	-	-	-	-	-
スパイス	3	-	3	-	2	-	-	1	-	-	-	-
蒸 香	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
綠 肥	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
垣 根	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
鐵 綱	-	2	-	-	-	-	-	-	-	2	-	-
-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
染 料	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
木 材	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
パルプ	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
木 工	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
包 裝	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
屋 根	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
數 物	-	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
磨 き	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-	-	-
鑑 賞	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
宗 教	-	1	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
傷 害	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1